

**suva**

Jardin/Suisse



**Nove regole vitali per  
il paesaggismo e la  
costruzione di giardini**

# La vita e la salute hanno la massima priorità

**Per noi tutti questo significa che:**

Rispettiamo sempre le **regole di sicurezza**.

La sicurezza è un lavoro di squadra.

**Le istruzioni e i controlli di sicurezza** sono parte integrante del nostro lavoro.

In caso di dubbio chiediamo spiegazioni.

Se un pericolo minaccia la nostra vita o la nostra salute, **diciamo STOP!** In questi casi abbiamo il diritto e il dovere di sospendere i lavori.

Eliminiamo subito eventuali **carenze nella sicurezza**.

Se questo non è possibile, avvisiamo il superiore e mettiamo in guardia i colleghi. Una volta eliminato il pericolo, proseguiamo con i lavori.

**Queste nove regole vitali spiegano concretamente la regola 7 del metro della sicurezza di JardinSuisse:**

**«Mi attengo sempre alle regole di sicurezza».**

Queste nuove regole sono in linea con i principi della «Carta della sicurezza» per il settore della costruzione di giardini. [www.charta-sicurezza.ch](http://www.charta-sicurezza.ch)

**CHARTA**



STOP IN CASO DI PERICOLO / ELIMINA IL PERICOLO / RIPRENDI IL LAVORO

# Non sono solo regole. Sono nove principi salvavita.

## Nove semplici regole per la nostra incolumità

---

**1** Proteggersi dalle cadute dall'alto

---

**2** Utilizzare le scale portatili solo se non vi è un'alternativa più sicura

---

**3** Realizzare accessi sicuri a tutti i posti di lavoro

---

**4** Mettere in sicurezza le zone con rischio di caduta a partire da un'altezza di 2 m

---

**5** Stabilire un contatto visivo con i macchinisti

---

**6** Imbracare e movimentare correttamente i carichi

---

**7** Mettere in sicurezza le aperture nei pavimenti e nei tetti

---

**8** Vedere ed essere visti

---

**9** Manipolare correttamente le sostanze nocive

---



# 1 Proteggersi dalle cadute dall'alto

## Lavoratore

Mi metto in sicurezza contro le cadute dall'alto quando, ad esempio, lavoro su chiome, edifici e terreni scoscesi; lo stesso vale quando utilizzo una scala portatile per lavorare sugli alberi.

## Superiore

Nei posti di lavoro in cui sussiste il pericolo di caduta dall'alto e nei quali non è possibile adottare misure di protezione tecniche impiego solo personale formato e mi assicuro che siano disponibili i DPI anticaduta necessari.



## 2 Utilizzare le scale portatili solo se non è possibile impiegare attrezzature di lavoro più sicure

### **Lavoratore**

Utilizzo le scale portatili solo se non ho un'alternativa più sicura, avendo cura di impiegare solo scale adeguate e integre.

### **Superiore**

Mi accerto che vengano utilizzate le scale portatili solo se non è possibile avvalersi di alternative più sicure. Metto a disposizione le attrezzature di lavoro adeguate.



### 3 Realizzare accessi sicuri a tutti i posti di lavoro

#### **Lavoratore**

Utilizzo solo accessi sicuri e, nel caso in cui non lo fossero, informo subito il mio superiore.

#### **Superiore**

Mi assicuro che i posti di lavoro dispongano di accessi sicuri. Intervengo immediatamente in caso di irregolarità o carenze.



## 4 Mettere in sicurezza le zone con rischio di caduta a partire da un'altezza di caduta di 2 m

### **Lavoratore**

Lavoro solo in prossimità di zone con rischio di caduta messe in sicurezza.

### **Superiore**

Faccio in modo che tutte le zone con rischio di caduta siano messe in sicurezza e mi assicuro che sia disponibile sul posto tutto il materiale necessario per farlo.



## 5 Stabilire un contatto visivo con i macchinisti

### **Lavoratore**

Accedo alla zona di pericolo di una macchina edile solo se ho stabilito il contatto visivo con il macchinista e se ho ricevuto da parte sua un chiaro consenso.

### **Superiore**

Istruisco il personale su come comportarsi correttamente nel raggio di azione delle macchine edili.



## 6 Imbracare e movimentare correttamente i carichi

### **Lavoratore**

Imbraco i carichi su macchine edili solo se sono stato istruito a farlo. Evito la zona di pericolo dei carichi in movimento.

### **Superiore**

Fornisco accessori di imbracatura idonei. Faccio imbracare e movimentare i carichi solo da personale istruito in materia.



## 7 Mettere in sicurezza le aperture nei pavimenti e nei tetti

### **Lavoratore**

Metto in sicurezza le aperture nei pavimenti e nei tetti.

### **Superiore**

Controllo il cantiere regolarmente e faccio subito mettere in sicurezza le aperture nei pavimenti e nei tetti.



## 8 Vedere ed essere visti

### **Lavoratore**

Indosso gli indumenti ad alta visibilità e faccio in modo di essere sempre visibile agli altri.

Elimino immediatamente eventuali carenze alla segnaletica e allo sbarramento.

### **Superiore**

Metto a disposizione del personale i necessari indumenti ad alta visibilità e, in accordo con le autorità locali, provvedo affinché il cantiere sia segnalato e sbarrato a norma.



## 9 Manipolare correttamente le sostanze nocive

### **Lavoratore**

Mi informo sulle caratteristiche e sui pericoli delle sostanze nocive utilizzate e adotto le necessarie misure di protezione.

### **Superiore**

Per la manipolazione di sostanze nocive impiego solo personale istruito a farlo e mi assicuro che siano disponibili le schede di dati di sicurezza delle sostanze utilizzate.

Insieme alle nove regole vitali per il paesaggismo e la costruzione di giardini è disponibile anche un vademecum:

[www.suva.ch/88835.i](http://www.suva.ch/88835.i).

## **Suva**

Casella postale, 6002 Lucerna

## **Informazioni**

Tel. 058 411 12 12

[servizio.clienti@suva.ch](mailto:servizio.clienti@suva.ch)

## **Ordinazioni**

[www.suva.ch/84076.i](http://www.suva.ch/84076.i)

## **Titolo**

Nove regole vitali per il paesaggismo e la costruzione di giardini

Stampato in Svizzera

Riproduzione autorizzata, salvo a fini commerciali,  
con citazione della fonte.

Prima edizione: giugno 2025

## **Codice**

84076.i



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Finanziato dalla CFSL  
[www.cfsi.ch](http://www.cfsi.ch)